

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

Herausgeber: Kanton Bern

Band: - (1962)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

Präsidentialabteilung	Seite	B. Bewilligungs- und Kontrollwesen:	Seite
Personelles	1	I. Lichtspielwesen	25
A. Kantonale Volksabstimmungen	1	II. Lotterien, Spielbewilligungen	26
B. Eidgenössische Volksabstimmungen	2	III. Passwesen	26
Volkswahlen und Volksinitiativen	2	IV. Aussen- und Strassenreklame	26
Grosser Rat	2	V. Hausier- und Wandergewerbe	26
Regierungsrat	4	VI. Fremdenpolizei	27
Bezirksbeamte, Amtsrichter und Amtsgerichts-Ersatz- männer	5	C. Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst:	
Kantonale Geschworne	5	I. Zivilstandsdienst	28
Zivilstandsbeamte und Stellvertreter	5	II. Bürgerrechtsdienst	28
Staatskanzlei	5	D. Straf- und Massnahmenvollzug und Administrativ- versetzung:	
Rathaus	5	I. Die Aufsichtskommission über die Strafanstalten	30
Tätigkeitsbericht des Staatsarchivs	6	II. Begnadigungen	30
Justizdirektion		III. Strafaufschubgesuche	30
I. Allgemeiner Teil:		IV. Ausweisungen	30
1. Gesetzgebung	9	V. Vollzugskostenkonkordat vom 23. Juni 1944	30
2. Übersicht über den Stand der noch hängigen, erheblich erklärten Motionen und Postulate	9	VI. Verwahrung, Versorgung und Behandlung ver- mindert Zurechnungsfähiger und Unzurechnungs- fähiger	30
3. Rechnungswesen	9	VII. Der Vollzug der einzelnen Strafen und Massnahmen	30
II. Besonderer Teil:		VIII. Administrativversetzung	31
1. Wahlen	9	IX. Konkordat über den Straf- und Massnahmenvoll- zug der Region Nordwest- und Innerschweiz vom 4. März 1959	31
2. Regierungstatthalterämter	10	X. Verbesserungen im Strafvollzug	31
3. Notariat	10	XI. Strafkontrolle	32
4. Grundbuchwesen	10	XII. Schutzaufsichtsamt	32
5. Gerichtsschreibereien	15	E. Berichte der Anstalten:	
6. Betreibungs- und Konkursämter	15	I. Straf- und Verwahrungsanstalt Thorberg	34
7. Güterrechtsregister	15	II. Anstalten in Witzwil: Strafanstalt Witzwil, Arbeitserziehungsanstalt Lindenhof, Trinkerheilanstalt Eschenhof, Arbeiter- heim Nussdorf, Alpkolonie Kiley	36
8. Handelsregister	15	III. Arbeitsanstalt St. Johannsen	42
9. Vormundschaftswesen	15	IV. Anstalten in Hindelbank	43
10. Kantonales Jugendamt	15	V. Jugendheim Prêles	46
11. Administrativjustiz	21	VI. Kantonales Mädchenerziehungsheim Loryheim	48
12. Mitberichte	21	F. Sicherheits-, Kriminal- und Verkehrspolizei:	
13. Stiftungen	21	I. Bestand und Organisation des Polizeikorps, Ad- ministratives	50
14. Rechtshilfe und auswärtige Erbfälle	21	II. Polizeikommando	50
15. Massnahmen gegen die Wohnungsnot	21	III. Sicherheits- und Kriminalpolizei	50
Polizeidirektion		IV. Strassenverkehrspolizei	51
A. Allgemeine Aufgaben:		V. Verschiedenes	52
I. Personelles	23		
II. Gesetzgebung	23		
III. Berichte zuhanden des Grossen Rates	24		
IV. Kreisschreiben	24		
V. Einigungsämter	25		
VI. Gemeindereglemente	25		
VII. Gastwirtschaftspolizei	25		

G. Strassenverkehr:	Seite	Direktion des Gemeindewesens	Seite
I. Gesetzgebung	52	I. Allgemeines	125
II. Verkehrsunfälle	52	II. Die Rechtsprechung im Gemeindewesen	126
III. Strassenverkehrsamt	53	III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden	126
IV. Amt für Verkehrserziehung und Lärmbekämpfung	56		
V. Expertenbüro für das Motorfahrzeugwesen	56	Direktion des Fürsorgewesens	
VI. Haftpflichtversicherung der Radfahrer	58	I. Allgemeines	131
		II. Fürsorge der bernischen Gemeinden	133
Militärdirektion		III. Fürsorge des Staates	136
I. Allgemeines:		IV. Fürsorgeheime	144
1. Eidgenössische Vorschriften	59	V. Verschiedenes:	
2. Parlamentarische Geschäfte	60	A. Naturalverpflegung bedürftiger Durchreisender	147
3. Konferenzen und Rapporte	60	B. Gebrechlichenhilfe des Bundes	147
II. Sekretariat:		C. Stiftungen und Fonds	147
1. Personelles	60	D. Stiftung «Bernisches Hilfswerk»	147
2. Kontrollwesen	61	Übersicht über die reinen Fürsorgeaufwendungen des	
3. Dienstleistungen	61	Staates anhand der Staatsrechnung	149
4. Vorunterricht	61		
5. Strafwesen	62	Direktion der Volkswirtschaft	
6. Schiesswesen	62	Sekretariat:	
7. Sport-Toto	63	I. Industrie- und Gewerbeinspektorat	153
8. Zivilschutz	63	II. Preiskontrolle	159
9. Stiftungen und Vermögensverwaltungen	63	III. Mass und Gewicht	160
III. Kreisverwaltung	65	IV. Gastwirtschaftswesen und Handel mit geistigen	
IV. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung:		Getränken	160
1. Verwaltung	65	V. Bergführer und Skilehrer	163
2. Betrieb	66	VI. Übrige Geschäfte des Sekretariates	163
V. Kantonale Militärpflichtersatzverwaltung	67		
		Arbeitsamt:	
Direktion des Kirchenwesens		I. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik	164
I. Allgemeines	69	II. Arbeitslosenversicherung	168
II. Administration	69	III. Förderung des Wohnungsbaues	170
III. Kirchgemeinden	70	IV. Verschiedene Massnahmen	171
IV. Pfarrstellen	71		
V. Pfarrwohnungen, Pfrundgüter und Kirchengebäude	71	Versicherungsamt:	
VI. Pfarrbesoldungen	72	I. Allgemeines	172
VII. Gesetzgebung	72	II. Ausgleichskasse des Kantons Bern	173
VIII. Steuerbefreiungen	72	Chemisches Laboratorium	179
IX. Die einzelnen Landeskirchen:		Amt für Berufsberatung	182
Evangelisch-reformierte Kirche	72	Amt für berufliche Ausbildung	184
Römisch-katholische Kirche	73	Kantonale Bildungsanstalten und Brandversicherungs-	
Christkatholische Kirche	73	anstalt	186
		Parlamentarische Geschäfte	186
		Kantonale Volkswirtschaftskommission	187
Erziehungsdirektion		Direktion des Gesundheitswesens	
I. Allgemeiner Teil	75	Allgemeines	189
II. Primarschulen	77	I. Gesetzliche Erlasse und Kreisschreiben	190
III. Fortbildungsschulen	86	II. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion	
IV. Mittelschulen	86	stehenden Behörden	190
V. Seminararien	95	III. Medizinalpersonen:	
VI. Spezialanstalten	101	A. Bewilligung zur Berufsausübung	191
VII. Universität	104	B. Aufsicht über die Medizinalpersonen	191
VIII. Kunst- und Literaturpflege	121	C. Bestand der Medizinalpersonen, Apotheken und	
Auszug aus dem Staatsvoranschlag und der Staats-		Drogerien auf den 31. Dezember 1962	191
rechnung des Jahres 1962	123	IV. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung	191
		V. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe	193
		VI. Strafflose Unterbrechung der Schwangerschaft	194

	Seite		Seite
VII. Hebammenwesen	195	1. Betriebsergebnisse 1962	228
VIII. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege	195	2. Veränderungen bei Eisenbahn-, Automobil-, Aufzugs- und Seilbahnkonzessionen (inkl. Skilifte u. Sesselbahnen)	228
IX. Öffentliche Hygiene und Gesundheitspflege	195	3. Schifffahrt	229
X. Impfwesen	196	Finanzdirektion	
XI. Heilmittel- und Giftverkehr	196	A. Allgemeines	231
XII. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle	196	B. Abteilungen	232
XIII. Drogisten und Drogenhandlungen	197	I. Direktionssekretariat	232
XIV. Arzneimittelablagen	197	1. Stempelabgabe und Billettsteuer	232
XV. Infektionskrankheiten	197	2. Salzhandlung	233
XVI. Krankenanstalten:		II. Kantonsbuchhalterei	233
A. Spezialanstalten	203	III. Finanzinspektorat	245
B. Bezirkskrankenanstalten	204	IV. Steuerverwaltung:	
C. Frauenspital	205	A. Zentralverwaltung	246
D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten	205	B. Einkommen- und Vermögenssteuer natürlicher Personen	246
E. Inselspital	207	C. Steuern der juristischen Personen	247
F. Zahl der in öffentlichen Krankenanstalten behandelten Kranken und deren Pflagestage	209	D. Vermögensgewinnsteuer	247
G. Privatkrankenanstalten	209	E. Nach- und Strafsteuern	247
XVII. Kantonsbeiträge für die Invalidenfürsorge und zur Förderung der Volksgesundheit	209	F. Erbschafts- und Schenkungssteuer	247
XVIII. Staatliche Massnahmen zur Ausbildung und Diplomierung des Krankenpflegepersonals, der Wochen- und Säuglingspflegerinnen	210	G. Eidgenössische Steuern	247
XIX. Verschiedenes	210	H. Eidgenössische Verrechnungssteuer	248
		J. Gemeindesteuerwesen	248
		V. Personalamt	248
		VI. Liegenschaftsverwaltung	250
		VII. Statistisches Bureau	253
		VIII. Staatsbanken	259
Direktionen der Bauten und Eisenbahnen		Direktion der Landwirtschaft	
Rücktritt des Direktors	213	I. Die bernische Landwirtschaft im Jahre 1962	261
I. Baudirektion		II. Personelles	262
A. Allgemeines	214	III. Ländliche Kulturpflege	262
B. Gesetzgebung	215	IV. Landwirtschaftliches Bildungswesen	262
C. Unerledigte Motionen und Postulate	215	V. Beiträge an verschiedene Organisationen pro 1962	267
D. Hochbau	216	VI. Unfallversicherung in der Landwirtschaft	268
E. Strassenbau	218	VII. Kostenbeiträge an Berggebiete	268
F. Wasserbau	220	VIII. Beiträge zur Verbesserung der Tierhaltung und Tierhygiene im Berggebiet	268
G. Wasserwirtschaft und Gewässerschutz	221	IX. Liegenschaftsverkehr	268
H. Vermessungswesen:		X. Rekurse gegen Schätzungen der Gültsschätzungskommission sowie gegen die Festsetzung des Zuschlages im Entschuldungsverfahren	269
1. Allgemeines	222	XI. Pachtzinskontrolle	269
2. Grenzberichtigungen	222	XII. Ackerbau	270
3. Grundbuchvermessung	223	XIII. Obst- und Weinbau	271
II. Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schifffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr, Kleinseilbahnen und Skilifte; Verkehrswerbung)		XIV. Schädlingsbekämpfung	272
A. Schweizerische Bundesbahnen	225	XV. Hagelversicherung	272
B. Eisenbahngesetz und Privatbahnen	225	XVI. Milchwirtschaftlicher Kontroll- und Beratungsdienst und Qualitätskontrolle der Konsummilch	272
C. Bauarbeiten und Betriebsfragen einzelner Privatbahnen	226	XVII. Tierzucht	273
D. Tilgung von Fremdkapital	226	XVIII. Meliorationswesen	276
E. Konzessionierte Automobilbetriebe	226	XIX. Tierseuchenpolizei	279
F. Konzessionierte Schifffahrt	227	XX. Fleischschau	283
G. Luftverkehrsfragen	227	XXI. Hufbeschlagnahme	283
H. Rohrleitungen (Pipelines)	227		
I. Luftseilbahnen und Skilifte	227		
K. Fahrplanwesen	227		
L. Kleinschifffahrt	227		
M. Schlussbemerkungen	227		

	Seite	Obergericht	Seite
XXII. Viehhandel	283	I. Obergericht	335
XXIII. Viehversicherung	284	II. Appellationshof	335
XXIV. Tierseuchenkasse	285	A. Zivilgeschäfte	335
XXV. Gesetzgebung	287	B. Justizgeschäfte	336
XXVI. Eingaben im Grossen Rat	287	III. Handelsgericht	337
		IV. Kassationshof	337
		V. Strafkammern	337
Forstdirektion		VI. Anklagekammer	338
A. Forstwesen:		VII. Kriminalkammer	339
I. Zentralverwaltung:		VIII. Versicherungsgericht	339
1. Gesetzgebung	289	IX. Abberufungskammer	340
2. Personelles	289	X. Anwaltskammer	340
3. Kurse	289	XI. Richterämter	340
4. Waldausreitungen	290	XII. Gewerbeberichte	341
5. Waldzusammenlegungen	290	XIII. Fürsprecher	341
6. Hausbauten in Waldesnähe	290		
7. Wirtschaftspläne	290	Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen . .	350
8. Waldreglemente	290		
9. Parlamentarische Anfragen	290	Generalprokurator	
10. Waldschäden	290	I. Statistisches und Organisatorisches	355
11. Projektwesen	291	II. Materieilrechtliches und Prozessuales	356
12. Voranschlag und Rechnung betreffend das all- gemeine Forstwesen pro 1962	291	III. Strafvollzug	358
II. Staatswaldungen:			
1. Arealverhältnisse	292	Verwaltungsgericht	
2. Holznutzungen	292	I. Personelles	359
3. Gelderträge	292	II. Organisation und Tätigkeitsgebiet	359
4. Waldkulturen	292	III. Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1962	360
5. Wegbauten	294	IV. Rechtspflege und Gesetzgebung	360
6. Reservefonds der Staatsforstverwaltung	294		
7. Saatgutzentrale der Staatsforstverwaltung	294	Rekurskommission	
B. Bergbau	319	I. Allgemeines	363
C. Jagd	320	II. Personelles	363
D. Fischerei	325	III. Geschäftslast	364
E. Naturschutz	330	IV. Entscheide und Beschwerden	364
		V. Sitzungen	364